



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1799	14/05/2024

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO - ART. 59 DEL D.LGS. N. 36/2023/2016 - INERENTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI 2024-2025

AGGIUDICAZIONE DEI LAVORI RELATIVI AL LOTTO 8 " REALIZZAZIONE DI PROTEZIONI STRADALI - 2024-2025" ALL'IMPRESA EDILFERRETTI S.R.L. DI BOLZANO - EURO 380.000,00 (IVA ESCLUSA) - CIG B15F349FEB

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DEN ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG - ART. 59 DES GV.D NR. 36/2023 - BETREFFEND DIE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF STRASSEN UND AUF GEHSTEIGEN DER STADT 2024-2025

ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN BETREFFEND LOS 8. „BAU VON STRASSENSICHERUNGEN - 2024-2025" AN DAS UNTERNEHMEN EDILFERRETTI GMBH AUS BOZEN - EURO 380.000,00 (OHNE MWST.) - CIG B15F349FEB

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd. 14.12.2023 con la quale è stato l'aggiornamneto del D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2024 - 2026;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche

Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftrags-vergabe“, i.g.F.;
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt),

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

„Codice“);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;

Premesso, che:

con delibera di Giunta Comunale n. 591 del 09.10.2023 è stato approvato il progetto esecutivo relativo all'accordo quadro per l'esecuzione interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini 2024-2025 per un importo complessivo di 3.250.0000;

con medesimo atto è stata prenotata la relativa spesa;

in esecuzione del punto 4) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

Il RUP dei lavori in oggetto è il dott. Ing. Stefano Stringari, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1344 Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

i.g.F.

- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz”* in geltender Fassung;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 591 vom 09.10.2023 wurde das Ausführungsprojekt zur Instandhaltungseingriffe auf Straßen und auf Gehsteigen der Stadt 2024-2025 in Höhe von 3.250.000 Euro genehmigt.

Mit selbem Akt wurde die Ausgabe genehmigt;

In Ausführung des Punktes 4) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Der einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari, welcher mit Verfügung des

del 13.04.2023

con determinazione dirigenziale n. 3645 del 18.10.2023 sono state approvate le modalità di appalto;

si è deciso di aggiudicare l'accordo quadro mediante esperimento di due distinte procedure negoziate ai sensi dell'art 26, c.1, lett d) della L.P. n. 16/2015, tenendo conto dei requisiti di qualificazione necessari per la partecipazione. Ai fini della definizione del numero di operatori da invitare, si è tenuto conto del valore complessivo delle due procedure negoziate pari a Euro 3.250.0000;

le gare sono state esperite con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

la gara n. 076032/2023 relativa ai lotti n. 4,5,6,8 è stata bandita tramite il portale internet www.bandi-altoadige.it in data 28.12.2023;

in data 16.01.2024 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

relativamente al lotto 8 (REALIZZAZIONE DI PROTEZIONI STRADALI), non sono pervenute nel termine prescritto, offerte e pertanto il lotto è stato dichiarato deserto e si è proceduto quindi all'indizione di una nuova gara;

La gara n. 033392/2024 relativa al lotto 8 è stata bandita tramite il portale internet www.bandi-altoadige.it in data 23.04.2024;

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità

Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

leitenden Beamten 6.0 Nr. 1344 del 13.04.2023, ernannt wurde.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3645 vom 18.10.2023 wurde die Art der Vergabe genehmigt.

Es wurde beschlossen, die Rahmenvereinbarung in zwei getrennten Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 26, Abs.1, Buchstabe d) des L.G. Nr. 16/2015 zu vergeben, wobei die Qualifikationsanforderungen für die Teilnahme berücksichtigt wurden. Bei der Festlegung der Anzahl der einzuladenden Unternehmen wurde der Gesamtwert der beiden Verhandlungsverfahren in Höhe von 3.250.0000 Euro berücksichtigt.

Der Zuschlag wurde aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015 anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses erteilt.

Die Ausschreibung Nr. 076032/2023 für die Lose 4,5,6,8 wurde am 28.12.2023 durch das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht.

Am 16.01.2024 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Für das Los Nr. 8 (BAU VON STRABENSICHERUNGEN) gingen innerhalb der vorgeschriebenen Frist keine Angebote ein, so dass das Los ergebnislos erklärt und eine neue Ausschreibung durchgeführt wurde.

Die Ausschreibung Nr. 033392/2024 für das Los 8 wurde am 23.04.2024 durch das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer

telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P.
n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015
i.g.F.

L'importo dell'accordo quadro prevede:

Der Betrag des Rahmenvertrags sieht
Folgendes vor:

LOTTO – LOS N. 8	
CIG B15F349FEB	
REALIZZAZIONE DI PROTEZIONI STRADALI	BAU VON STRAßENSICHERUNGEN
Importo dell'accordo quadro € 380.000,00 (IVA escl.)	Betrag der Rahmenvereinbarung 380.000,00 € (ohne MwSt.),
di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 50.000,00.	davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

il lavoro è stato nuovamente previsto nel programma delle opere pubbliche 2024-2025-2026 con codice C.U.I. L00389240219202400012

Die Arbeiten wurden erneut in das Programm der öffentlichen Bauaufträge 2024-2025-2026 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202400012 aufgenommen.

alla gara telematica n. 033392/2024 sono state invitate le seguenti 15 (quindici) imprese qualificate tramite portale www.bandi-altoadige.it:

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 033392/2024 mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it, die folgenden 14 (funfzehn) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

- 1) TSCHAGER BAU SRL/GMBH
- 2) ERDBAU SRL/GMBH
- 3) GAMPENBAU SRL/ GMBH
- 4) GOLLER BOEGL SRL/ GMBH
- 5) STE BAU SRL/ GMBH
- 6) COSTRUZIONI CASAROTTO SPA/AG
- 7) EDILVANZO SRL/ GMBH
- 8) FALSERBAU SRL/ GMBH
- 9) EDILFERRETTI SRL/ GMBH
- 10) COSTRUZIONI REPETTO SRL/ GMBH

- 11) REGGELBERGBAU SRL/ GMBH
- 12) PERTOLL H.&E. SNC/OHG
- 13) GREGORBAU SRL/ GMBH
- 14) BETON ASFALTI SRL/ GMBH
- 15) BRENSTRASSE SRL/ GMBH

In data 08.05.2024 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

In data 08.05.2024 alle ore 15.30 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale);

nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica;

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 18/2024 di data 08.05.2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

L'Autorità di gara ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta

Am 08.05.2024 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen

Am 08.05.2024 um 15.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen, in nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft.

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 01/2024 vom 10.01.2024 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des

virtuale A - Documentazione amministrativa" prodotta dai 2 concorrenti in modalità telematica:

- 1) EDILFERRETTI S.R.L./GMBH - BOLZANO
- 2) BRENSTRAD E S.R.L./GMBH - CAVEDINE (TN)

ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

l'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa delle due imprese offerenti ammesse, ha provveduto all'apertura della "busta virtuale B - offerta economica" (allegato "C generato dal sistema");

l'impresa EDILFERRETTI S.R.L. di Bolzano ha proposto un **ribasso percentuale del 4,48% sull'elenco prezzi posto a base di gara** ed è risultata la miglior offerente;

La stazione appaltante, tramite il RUP (Dott. Ing. Stefano Stringari), ha valutato la congruità dell'offerta ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 16/2015 (dichiarazione del RUP di data 09.05.2024);

si ritiene pertanto di aggiudicare i lavori relativi al **lotto n. 8 „REALIZZAZIONE DI PROTEZIONI STRADALI"** all'impresa EDILFERRETTI S.R.L. di Bolzano, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata

Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

„virtuellen Umschlages A - Verwaltungsunterlagen", die vom 2 Anbietern elektronisch erstellt wurde:

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der zwei zugelassenen Unternehmen festgestellt, die „virtuelle Umschlag B - wirtschaftlichen Angebot" („vom Portal generierte Anhang C") geöffnet.

Das Unternehmen EDILFERRETTI GmbH aus Bozen hat einen **prozentuellen Preisnachlass von 4,48% auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise** vorgeschlagen und es ist als bestes Angebot hervorgegangen;

Der Auftraggeber, durch den einzigen Verfahrensverantwortlichen (Dr. Ing. Stefano Stringari), hat im Sinne des Art. 30 des LG. Nr. 16/2015 der Überprüfung der Unauskömmlichkeit unterzogen. (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 09.05.2024)

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen EDILFERRETTI GmbH aus Bozen mit der Arbeiten betreffend **Los Nr. 8 „BAU VON STRABENSICHERUNGEN"** zu den Bedingungen und zum Preis entsprechend dem

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

procedura:

im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen:

LOTTO - LOS N. 8			
CIG B15F349FEB			
ribasso/Abschlag 4,48% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise			
Importo dell'accordo quadro Gesamtbetrag Rahmenvereinbarung	der	Euro	380.000,00
22% IVA		Euro	83.600,00
totale complessivo		Euro	463.600,00

di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta
davon Sicherheitskosten, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind
Euro 50.000,00
22% MwSt.
Gesamtbetrag

il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: 24 mesi decorrenti dalla data di consegna generale dei lavori, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

il contratto cessa in ogni caso quando la spesa dei lavori eseguiti raggiunge l'importo contrattuale in un termine minore;

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti";

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

DETERMINA

Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

Die Rahmenvereinbarung wird folgendes: 24 Monate ab allgemeiner Liefertermin der Arbeiten, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

Der Vertrag endet vor dieser Frist, wenn die Kosten für die erbrachten Leistungen die Auftragssumme im Voraus erreichen.

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

öffentlichen Arbeiten:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 18/2024 del 08.05.2024, relativo alla conclusione di un accordo quadro inerente gli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini – Realizzazione di protezioni stradali 2024-2025 - (Lotto n. 8), al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

2) di dare atto che l'aggiudicatario dei lavori relativi al **lotto n. 8 „REALIZZAZIONE DI PROTEZIONI STRADALI ”** risulta l'impresa EDILFERRETTI S.R.L. di Bolzano, per un importo complessivo di Euro 463.600,00 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

L'importo dell'accordo quadro risulta così composto:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 18/2024 vom 08.05.2024, betreffend den Abschluss einer Rahmenvereinbarung betreffend die Instandhaltungseingriffe auf Straßen und auf Gehsteigen der Stadt 2024 – 2025 (Los Nr. 8) – auf welchem Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) Es wird festgelegt, dass das Unternehmen EDILFERRETTI GmbH aus Bozen für den Betrag von 463.600,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger der Arbeiten betreffend **Los 8 „BAU VON STRABENSICHERUNGEN“** hervorgeht.

Der Gesamtbetrag der Rahmenvereinbarung setzt sich wie folgt zusammen:

LOTTO – LOS N. 8 CIG B15F349FEB EDILFERRETTI S.R.L./GMBH di/aus BOLZANO/BOZEN				
ribasso/Abschlag 4,48% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise				
Importo dell'accordo quadro Gesamtbetrag Rahmenvereinbarung	der	Euro	380.000,00	di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta davon Sicherheitskosten, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind Euro 50.000,00

22% IVA	Euro	83.600,00	22% MwSt.
totale complessivo	Euro	463.600,00	Gesamtbetrag

3) di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto dall'aggiudicatario (**4,48%**), secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara e dal capitolato speciale d'appalto;

4) di dare atto che il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: 24 mesi decorrenti dalla data di consegna generale dei lavori, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

6) di dare atto che ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015 l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza e dei requisiti generali e speciali prescritti dalla documentazione di gara;

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e
Determina n./Verfügung Nr.1799/2024

3) es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages, der besonderen Ausschreibungsbedingungen und der Besonderen Vergabebedingungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlags (**4,48%**) erteilt wird.

4) Es wird festgestellt, dass die Rahmenvereinbarung folgendes wird: 24 Monate ab allgemeiner Übergabe der Arbeiten, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. 36/2023 und von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

7) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen

relativi allegati costituiti da:

- *la lettera d'invito dd. 22.04.2024;*
- *il disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *i dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;*
- *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
- *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
- *l'offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;*
- *criteri di valutazione offerte anomale*
- *informazioni sui dati personali ottenuti presso l'interessato e presso terzi*
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*
- *Capitolato speciale d'appalto*

Documentazione tecnica:

- *Elenco prezzi aggiuntivi*
- *modello_OdL*
- *modello_PGI*
- *modello_BLG*
- *Norme*

custoditi e visibili presso l'Ufficio

Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben vom 22.04.2024;*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;*
- *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
- *Richtlinie für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote*
- *Informationen über die von der betroffenen Person und von dritten erworbenen Personenbezogenen Daten*
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*
- *Besondere Vertragsbedingungen*

Technische Unterlagen:

- *Zusatzpreisverzeichniss*
- *Vordruck_Arbeitsauftrag*
- *Vordruck_PGI*
- *Vordruck_BLG*
- *Normen*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne

Infrastrutture ed Arredo Urbano del Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung der Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 8)** di imputare la spesa complessiva di **Euro 463.600,00.-** (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- 9)** di prendere atto che l'impresa EDILFERRETTI S.R.L. di Bolzano ha indicato con l'"Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 07.05.2024, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 10)** di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'impresa EDILFERRETTI S.R.L. di Bolzano dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 1 della L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza C.A.R.;
- 11)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto ai sensi dell'art. 18 del Dlgs 36/2023 ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 12)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto;
- 8)** Die Gesamtausgabe von **463.600,00.- Euro** (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen EDILFERRETTI GmbH aus Bozen mittels „Anlage A1 – Erklärungen“ vom 07.05.2024 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 10)** festzuhalten, dass das Unternehmen EDILFERRETTI GmbH aus Bozen innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherungen und die Polizza «Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen muß;
- 11)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertrags-wesen“, digital abschließen wird
- 12)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

13) di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile in parte entro il 31.12.2024 e in parte entro il 31.12.2025, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

14) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 27 del D.Lgs. n. 36/2023;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

13) zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag zum Teil bis zum 31.12.2024 und zum Teil bis zum 31.12.2025, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verfügbar wird.

14) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 27 des Gv.D. Nr. 36/2023 der Veröffentlichung unterworfen ist.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2326	10052.02.010900031	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	231.800,00
2025	U	2326	10052.02.010900031	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	231.800,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a14631b8cc9a83bc57bc47ec83e6fad8397a143c4f1127852e32809bffd20da7 - 13065956 - det_testo_proposta_14-05-2024_11-11-40.doc
08810226b9114a99cddfe5beb00b47587b5b8af6f4e15fa90e28b3193c1d85e2 - 13065957 - det_Verbale_14-05-2024_11-13-11.doc
9c7a23d24998151af62c7de3d568b7c379b28b313d2e13014b4d8d1b42a4a0f3 - 13066018 - Allegato Impegno_Lotto
8_EDILFERRETTI.doc
3a910adc9a18e83601150de09b1251e769ea0a6c133aac92bc1ab38a9148c6fff - 13066660 - Allegato Impegno_Lotto
8_EDILFERRETTI.pdf